

195372-2026 - Mise en concurrence

**Allemagne – Systèmes d'information et serveurs – DRK Kliniken Berlin - IBM Power 11
Infrastruktur - Erneuerung Backup & Recovery sowie Oracle-Plattform (ORBIS)
Netzwerkkomponenten
OJ S 56/2026 20/03/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Fournitures**

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz
Schwesternschaft Berlin
Adresse électronique: theresakatharina.klemm@forvismazars.com
Forme juridique de l'acheteur: Organisation qui passe un marché subventionné par un pouvoir adjudicateur
Activité du pouvoir adjudicateur: Santé

1.1. Acheteur

Nom officiel: Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin Gemeinnützige Krankenhaus GmbH
Adresse électronique: theresakatharina.klemm@forvismazars.com
Forme juridique de l'acheteur: Organisation qui passe un marché subventionné par un pouvoir adjudicateur
Activité du pouvoir adjudicateur: Santé

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: DRK Kliniken Berlin - IBM Power 11 Infrastruktur - Erneuerung Backup & Recovery sowie Oracle-Plattform (ORBIS)Netzwerkkomponenten
Description: Gegenstand der Beschaffung sind IBM-Komponenten für die Standorte Westend und Köpenick. Die bestehende IBM-Infrastruktur ist EOL und soll daher entsprechend ersetzt werden.
Identifiant de la procédure: 9006182f-110d-419e-9214-04fe4c95b9bb
Identifiant interne: Sana Einkauf & Logistik GmbH /DRK
Type de procédure: Ouverte
La procédure est accélérée: oui
Justification de la procédure accélérée: Die Einhaltung der Mindestfristen ist nicht möglich. Aufgrund der vom Hersteller angekündigten Anpassungen im Sortiment soll die Beschaffung bis Ende April abgeschlossen sein.
Principales caractéristiques de la procédure et informations sur l'endroit où obtenir les règles complètes applicables à la procédure: Die Beschaffung erfolgt als Offenes Verfahren, allerdings mit verkürzten Fristen. Die Angebote sind bis zum 08.04.2026 um 12:00 Uhr einzureichen. Die Leistungsbeschreibung und das LV werden erst nach Übersendung der unterschriebenen Vertraulichkeitserklärung übermittelt und sind daher bei den Vergabeunterlagen nicht zu finden.

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures
Nomenclature principale (cpv): 48800000 Systèmes d'information et serveurs
Nomenclature complémentaire (cpv): 48710000 Logiciels de copie de sécurité ou de récupération

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Berlin

Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Leistungsorte sind die Standorte Westend und Köpenick.

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YWLM0V6#

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux:

Participation à une organisation criminelle:

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes:

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme:

Fraude:

Corruption:

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains:

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental:

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit mein/unser Betrieb beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) vorlegen.

Insolvabilité:

Biens administrés par un liquidateur:

État de cessation d'activités:

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale:

Faute professionnelle grave:

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence:

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché:

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché:

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables:

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: DRK Kliniken Berlin - IBM Power 11 Infrastruktur - Erneuerung Backup & Recovery sowie Oracle-Plattform (ORBIS)Netzwerkkomponenten

Description: Die DRK Kliniken Berlin betreibt an den Standorten Westend und RZ-C Köpenick diverse IT-Systeme, die in naher Zukunft ihr End-of-Service erreichen. Die aktuelle Oracle-Datenbankplattform (ORBIS) läuft auf IBM POWER9-Servern unter AIX und ist durch ein bevorstehendes Service-Ende eingeschränkt. Ziel ist die Bereitstellung einer hochverfügbaren, leistungsfähigen und zukunftssicheren IBM-Infrastruktur. Das erste Kernziel betrifft die Ertüchtigung von Backup & Recovery: Die bestehende IBM Storage Protect-Lösung soll durch leistungsfähigere Hardware unterstützt werden, um eine standortredundante Replikation der Backup-Daten sowie eine ergänzende Offline-Sicherung auf Tape zum Schutz vor Cyberangriffen zu gewährleisten. Das zweite Kernziel ist die Erneuerung der Oracle-Plattform (ORBIS): Durch die Migration von POWER9 auf POWER11 werden Rechenleistung und Arbeitsspeicher gesteigert, eine Hochverfügbarkeitslösung geschaffen und eine Disaster-Recovery am Standort Köpenick ermöglicht. Der Auftragsgegenstand gliedert sich in sechs Pakete. Paket 1 umfasst zwei IBM Power11 Server für ORBIS/Oracle an beiden Standorten. Paket 2 umfasst zwei IBM Power11 Server für Backup & Recovery, ebenfalls an beiden Standorten. Paket 3 beinhaltet eine Hardware Management Console zur zentralen Verwaltung aller Power-Systeme am Standort Westend. Paket 4 umfasst ein IBM FlashSystem 5600 für ORBIS/Oracle am Standort Köpenick mit 200 TiB Nutzkapazität. Paket 5 beinhaltet zwei IBM FlashSystem 5600 inkl. Expansion für Backup & Restore an beiden Standorten. Paket 6 umfasst zwei IBM SAN-Switches für den Standort Köpenick.

Identifiant interne: Sana Einkauf & Logistik GmbH /DRK

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 48800000 Systèmes d'information et serveurs

Nomenclature complémentaire (cpv): 48710000 Logiciels de copie de sécurité ou de récupération

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Berlin

Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)

Pays: Allemagne

Informations complémentaires: Leistungsorte sind die Standorte Westend und Köpenick.

5.1.3. Durée estimée

Durée: 3 Ans

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Soweit der Bieter in das Handelsregister eingetragen ist, hat er die Registernummer und das Amtsgericht anzugeben. Auf gesondertes Verlangen sind die nachfolgenden Unterlagen vorzulegen: Gewerbeanmeldung, Berufs-/Handelsregistrauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer oder anderweitige sonstige Nachweise.

Critère: Autorisation ou adhésion à une organisation particulière nécessaire pour les contrats de services

Description du critère de sélection: Soweit der Bieter Mitglied einer Berufsgenossenschaft ist, hat er auf gesondertes Verlangen eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers vorlegen

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Nettojahresgesamtumsatz, einschließlich eines bestimmten Nettojahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren in Höhe von 3.000.000 EUR für alle drei Geschäftsjahre.

Critère: Références sur des livraisons spécifiées

Description du critère de sélection: Es müssen mindestens 2 nach Art und Umfang vergleichbare Referenzen eingereicht werden. Beide Referenzen müssen ein Volumen von mind. 1.000.000 EUR aufweisen und auf den letzten drei Jahren sein. Mindestens eine der beiden Referenzen muss aus dem Gesundheitssektor sein.

Critère: Certificats délivrés par des organismes indépendants concernant les normes d'assurance qualité

Description du critère de sélection: Die Bewerber müssen gem. DIN EN ISO 13485 und ISO 9001 (oder gleichwertig) zertifiziert sein. Ebenso verfügen alle in die tatsächliche Auftragsbearbeitung einbezogene Unternehmen (d.h. alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft und sämtliche Nachunternehmer) über diese aktuellen Zertifizierungen. Ein entsprechender Nachweis der Zertifizierungen ist dem Teilnahmeantrag beigelegt. Der Bieter hält den höchsten Partnerlevel beim Hersteller haben oder es sind 5 Personen mit technischen Zertifizierungen für die angebotene Plattform (IBM Power / Storage) im Unternehmen tätig.

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens (eigene Beschäftigte, Vollzeitäquivalent) insgesamt in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren nach Berufsgruppen

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Eigenerklärung zur Einhaltung der Russlandsanktionen.

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Die Bieter müssen in der Eigenerklärungen Angaben darüber machen, inwieweit für ihn bzw. einen Nachunternehmer Eintragungen im Wettbewerbsregister enthalten sind.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Bruttogesamtpreis

Description: Bewertung erfolgt zu 100 % über den Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 30/03/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWLM0V6/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWLM0V6>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWLM0V6>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variante: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 08/04/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 4 Semaines

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Fehlende Unterlagen werden im Rahmen des rechtlich zulässigen nachgefordert.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requête

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Berlin

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Rügen bezüglich der Vergabeunterlagen und der Bekanntmachung sind innerhalb der Angebotsfrist einzureichen. Ansonsten sind Rügen bzw. Nachprüfungsanträge spätestens innerhalb der Wartefrist nach § 134 GWB einzureichen. Nach Zuschlagserteilung ist die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Zweite Gemeinnützige Krankenhaus GmbH Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin

Numéro d'enregistrement: HRB 92566 B

Adresse postale: Salvador-Allende-Straße 2 - 8

Ville: Berlin

Code postal: 12559

Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: theresakatharina.klemm@forvismazars.com

Téléphone: +49 30 20888 0

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Chef de groupe

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Deutsches Rotes Kreuz Schwesternschaft Berlin Gemeinnützige Krankenhaus GmbH

Numéro d'enregistrement: DE 136782570

Adresse postale: Spandauer Damm 130

Ville: Berlin

Code postal: 14050

Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: theresakatharina.klemm@forvismazars.com

Téléphone: +40 30 20888 0

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Sana Einkauf & Logistik GmbH

Numéro d'enregistrement: HRB 132162
Ville: Ismaning
Code postal: 85737
Subdivision pays (NUTS): München, Landkreis (DE21H)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: theresakatharina.klemm@forvismazars.com
Téléphone: +49 30 20888 0

Rôles de cette organisation:

Prestataire de services de passation de marché

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Vergabekammer Berlin
Numéro d'enregistrement: 11-1300000V00-74
Ville: Berlin
Code postal: 10825
Subdivision pays (NUTS): Berlin (DE300)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: vergabekammer@senweb.berlin.de
Téléphone: +49 30 9013 8316

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0005

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83
Ville: Bonn
Code postal: 53119
Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pays: Allemagne
Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: bbff41da-bbc2-4f67-877a-6363c1e8dc86 - 01
Type de formulaire: Mise en concurrence
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 16
Date d'envoi de l'avis: 18/03/2026 17:48:40 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand
Numéro de publication de l'avis: 195372-2026
Numéro de publication au JO S: 56/2026
Date de publication: 20/03/2026